

Oggetto: Accordo quadro con più operatori economici sul quale basare l'aggiudicazione di appalti specifici per la fornitura di divise ordinarie e accessori, suddiviso in quattro lotti.

I chiarimenti della gara sono visibili anche sul sito www.mef.gov.it sotto la dicitura **Concorsi e Bandi - Gare in Corso, sul sito www.Consip.it**

Le domande che seguono, pervenute in lingua inglese, sono state tradotte in lingua italiana. Si rammenta che l'italiano è la lingua ufficiale della presente procedura di gara. Le Offerte vanno formulate in Italiano.

Risposta

1) Domanda

Registration in the system – we are experiencing some problems finding were to sign in. We cannot find were should we do the first registration. We followed this link (http://www.acquistinretepa.it/portal/page?_pageid=173,775933&_dad=portal&_schema=PORTAL) but couldn't find any way to register.

Registrazione al sistema - stiamo riscontrando alcuni problemi nella registrazione al sito. Non riusciamo a trovare dove dovremmo effettuare la registrazione. Abbiamo seguito questo link: (http://www.acquistinretepa.it/portal/page?_pageid=173,775933&_dad=portal&_schema=PORTAL) ma non siamo in alcun modo riusciti ad effettuare la registrazione.

Risposta

Si conferma che accedendo al sito www.acquistinretepa.it è possibile effettuare la registrazione al Sistema che consente la partecipazione alla gara. E' sufficiente cliccare sul link "Bandi", presente nella Home page, e successivamente, apertasi la schermata contenente l'elenco dei Bandi Attivi, cliccare sul link "Divise ed accessori". A quel punto, attraverso la funzionalità "Se sei un'impresa presenta la tua offerta" si viene condotti al punto di accesso per iniziare la registrazione e procedere con la presentazione dell'offerta.

2) Domanda

Rif. Capitolato d'Oneri: Article 3.4 – Cauzione Provvisoria:

Please confirm that, because we are certified by ISO 9001 we shall prepare only 8.330,00€, corresponding to Lot. N.° 1, and 7.570,00€ , corresponding to Lot. N.° 2. The costs of verification are already considered on these amounts?

We need to know what represent the 2% della base d'asta, mentioned next in the same article.

In which cases do we loose these amounts?

Rif. Capitolato d'Oneri: Paragrafo 3.4 – Cauzione Provvisoria:

Per cortesia confermate che, poiché abbiamo la certificazione ISO 9001, dovremmo presentare una cauzione di soli 8.330,00€, in riferimento al lotto 1 e di 7.570,00€, in riferimento al lotto 2.

I costi delle verifiche sono compresi in questi importi?

Abbiamo bisogno di sapere a cosa si riferisce il 2% della base d'asta, menzionato successivamente all'interno dello stesso paragrafo.

In che casi perderemmo questi importi?

Risposta

Si precisa che, nel caso in cui il concorrente sia in possesso della certificazione ISO 9001 e quindi usufruisca del beneficio di cui art. 75, comma 7, D.Lgs. n. 163/2006, gli importi della cauzione provvisoria sono i seguenti:

Lotto 1, Euro 8.330,00=,

Lotto 2, Euro 8.905,00=,

1
S
E

Lotto 3, Euro 7.570,00=,

Lotto 4, Euro 36.760,00=.

Si precisa, altresì, che la cauzione provvisoria è unica e deve essere prestata a garanzia dell'offerta e dei costi per le verifiche tecniche di cui al paragrafo 5.5 del Capitolato d'Oneri. Non deve, pertanto, essere prestata un'ulteriore garanzia a copertura dei costi per le suddette verifiche tecniche.

La base d'asta complessiva è determinata, per ciascun lotto, dalla sommatoria dei prezzi unitari posti a base d'asta moltiplicati per le quantità stimate; su tale base d'asta va calcolato l'importo della cauzione pari al due per cento, come previsto dall'art. 75, comma 1, del D.Lgs. sopra menzionato.

Per quanto riguarda i casi in cui può essere escussa la cauzione provvisoria, si rinvia al paragrafo 3.4 del Capitolato d'Oneri.

3) Domanda

Rif. Capitolato d'Oneri: Article 3.5.1.4 – Pagamento del contributivo all' AVCP – These amounts are the ones mentioned above? (Cauzione provvisoria)

Rif. Capitolato d'Oneri: Paragrafo 3.5.1.4 – Pagamento del contributo all' AVCP - Questi importi fanno riferimento a quelli precedentemente menzionati? (Cauzione provvisoria)

Risposta

Tali importi differiscono da quelli della cauzione provvisoria.

Relativamente agli importi da corrispondere all'AVCP a titolo di contributo ex art. 1, commi 65 e 67, L. 23 dicembre 2005, n. 266 si rinvia alla risposta alla domanda n. 18 presente nei Chiarimenti già pubblicati e visibili, a partire dal 17 marzo 2009, sul sito www.acquistinretepa.it, nonché sul sito www.mef.gov.it sotto la dicitura Concorsi e Bandi - Gare in Corso, e sul sito www.Consip.it.

4) Domanda

Rif. Capitolato d'Oneri: Article 1.3 (valor stimato dell' accordo quadro) and article 5.2.1 (base d'asta complessiva) – Need to understand what represent these 2 amounts and why are they different?

Rif. Capitolato d'Oneri: Paragrafo 1.3 (valore stimato dell' accordo quadro) e paragrafo 5.2.1 (base d'asta complessiva) - Vogliamo capire cosa rappresentano questi due valori e perché sono differenti?

Risposta

Il valore stimato dell'Accordo Quadro che verrà stipulato dalla Consip S.p.A., per ciascun lotto, è rappresentativo della sommatoria del valore presunto degli appalti specifici che le Amministrazioni, che hanno conferito incarico alla Consip, potranno aggiudicare in virtù dell'Accordo Quadro medesimo.

Si precisa altresì che il predetto valore stimato dell'Accordo Quadro tiene conto della base d'asta complessiva e dell'opzione di cui al punto VI.3) n. 18 del Bando di gara (ovvero della facoltà delle Amministrazioni di incrementare le quantità della fornitura, alle stesse condizioni contrattuali, fino a concorrenza di due quinti dell'importo del contratto).

5) Domanda

Rif. Capitolato d'Oneri: Article 6.1 – Adempimenti per la stipula – Is it necessary to send all documents in this phase or some can be sent only after adjudication? Are all documents required to companies outside Italy?

A) – Shall we send a declaration from the Portuguese authorities or must be from Italian ones (if so, how shall we proceed)?

Rif. Capitolato d'Oneri: Paragrafo 6.1 – Adempimenti per la stipula - È necessario mandare tutti questi documenti in questa fase o alcuni possono essere mandati solo dopo l'aggiudicazione?

Sono richiesti tutti questi documenti alle imprese al di fuori dell'Italia?

A) - Dobbiamo mandare qualche dichiarazione delle autorità Portoghesi oppure Italiane? (se così, come procediamo?)

Risposta

La documentazione indicata al paragrafo 6.1 del Capitolato d'Oneri non dovrà essere presentata in sede d'invio dell'Offerta. Con la comunicazione relativa all'art. 79, comma 5, lett. a), del D.Lgs. n. 163/2006 verrà richiesto agli aggiudicatari di ciascun singolo Lotto di produrre tale documentazione.

Nel caso di Operatori economici stabiliti in Stati diversi dall'Italia trovano applicazione le previsioni contenute nell'art. 47, comma 2, del D.Lgs. n. 163/2006.

Inoltre si rinvia a quanto previsto dal D.P.R. n. 445/2000 per ciò che attiene alla documentazione a comprova di stati, qualità personali e fatti relativi al legale rappresentante o all'azienda.

6) Domanda

Regarding the article 1.10 from the Capitolato d'oneri, we need to know what is the meaning of this point and if there is any amount involved.

Con riferimento al paragrafo 1.10 del Capitolato d'oneri, vogliamo sapere cosa significa questo paragrafo e se sono contemplati degli importi.

Risposta

Il paragrafo 1.10 dal Capitolato d'Oneri attiene alla tutela della salute e della sicurezza sul lavoro. La materia è regolata dalla legge 3 agosto 2007, n. 123 e dal D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 cui si rinvia.

Non sono previsti importi da pagare a carico del concorrente.

In Offerta Economica e, segnatamente, nel documento denominato “Dichiarazione relativa ai Prezzi unitari e Giustificazioni”, conforme al facsimile di cui all'Allegato 3 del Capitolato d'Oneri, vanno specificamente indicati i costi relativi alla sicurezza afferenti all'entità della fornitura, come previsto dall'art. 87, comma 4, D.Lgs. n. 163/2006 e dall'art. 26 del D.Lgs. n. 81/2008.

Inoltre non è richiesta la presentazione da parte del concorrente del Documento unico di valutazione dei rischi da interferenza (DUVRI). La redazione del DUVRI, se necessario, è di competenza dell'Amministrazione al momento dell'avvio del confronto competitivo del singolo appalto specifico.

7) Domanda

Article 3.4 from the Capitolato d'Oneri – Cauzione Provvisoria

Questa cauzione potrà essere costituita in contanti, il relativo versamento dovrà essere effettuato sul conto corrente bancario ... We will opt for this option – is it enough to send the proof of payment electronically?

And the proof that we are certified by ISO 9001, shall we send it also electronically? Is it enough to send a copy?

Paragrafo 3.4 del Capitolato d'Oneri – Cauzione Provvisoria

Questa cauzione potrà essere costituita in contanti, il relativo versamento dovrà essere effettuato sul conto corrente bancario ... Sceglieremmo questa opzione – basta mandare la prova del pagamento elettronicamente?

Possiamo mandare elettronicamente anche la prova che siamo certificati ISO 9001? Può bastare mandare una copia?

Risposta

In caso di costituzione della cauzione provvisoria in contanti, il concorrente potrà immettere a Sistema, nello spazio riservato nella *Documentazione amministrativa* alla "Documentazione amministrativa aggiuntiva", la copia del bonifico bancario effettuato, recante evidenza del codice identificativo dell'operazione (tale Codice è denominato in Italia "CRO", ovvero Codice di Riferimento dell'Operazione).

Il Bonifico dovrà riportare quale data Valuta beneficiario una data non successiva a quella di presentazione delle Offerte (26 marzo 2009 ore 12.00).

Per usufruire del beneficio della riduzione della cauzione provvisoria *ex art. 75, comma 7, del D. Lgs. 163/2006*, è sufficiente attestare il possesso della certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie EN ISO 9000 con idonea dichiarazione ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. 445/2000, da rendersi da parte del concorrente all'interno della "*Dichiarazione necessaria per l'ammissione alla gara*" (della quale è fornito un modello da completare, convertire in formato .pdf e firmare digitalmente).

Laddove il concorrente intenda invece produrre in originale ovvero in copia conforme la predetta certificazione del sistema di qualità conforme alle norme europee della serie EN ISO 9000, si rinvia a quanto disciplinato al paragrafo 3.4 del Capitolato d'Oneri.

8) Domanda

Nella "Dichiarazione necessaria per l'ammissione alla gara" nella parte "dichiarazione relativa ai prezzi unitari e giustificazioni" alla fine del primo periodo scrivete tra parentesi (in caso di R.T.I., tutte le imprese raggruppate o raggruppande): necessita riportare tutti i dati anche della seconda impresa con noi raggruppata?

Risposta

Nella "*Dichiarazione relativa ai prezzi unitari e giustificazioni*" (della quale è fornito un modello da completare, convertire in formato .pdf e firmare digitalmente) vanno inseriti, in caso di partecipazione in forma associata, i dati identificativi di tutte le imprese raggruppande o raggruppate.

Tale dichiarazione dovrà essere, a pena d'esclusione, sottoscritta:

- in caso di R.T.I o di Consorzi costituiti al momento di presentazione dell'offerta: dal legale rappresentante (o persona munita da comprovati poteri di firma la cui procura dovrà essere prodotta nella *Documentazione amministrativa*) dell'impresa mandataria;
- in caso di R.T.I. e Consorzi non costituiti al momento della presentazione dell'offerta, dal legale rappresentante (o persona munita da comprovati poteri di firma la cui procura dovrà essere prodotta nella *Documentazione amministrativa*) di tutte le Imprese raggruppande (ciò può avvenire con più firme in un unico documento o più documenti identici ciascuno sottoscritto dall'impresa raggruppanda).

Relativamente alle modalità di compilazione e di presentazione del documento "*Dichiarazione necessaria per l'ammissione alla gara*" (del quale è fornito un modello da completare, convertire in formato .pdf e firmare digitalmente), si rinvia al paragrafo 3.5.1.3 del Capitolato d'Oneri.

9) Domanda

Come dobbiamo fare per tenere una firma digitale certificata?

Risposta

Presso il CNIPA esiste un apposito elenco pubblico, tenuto dal CNIPA stesso e consultabile anche in via telematica, di certificatori accreditati al rilascio di firma digitale.

Sono equiparati ai certificatori accreditati presso il CNIPA i certificatori accreditati in altri Stati membri dell'Unione europea ai sensi dell'articolo 3, paragrafo 2, della direttiva 1999/93/CE.

10) Domanda

In riferimento all'oggetto, abbiamo bisogno di pagare il valore dovuto per la cauzione provvisoria per tranferenza. In il capitolato d'oneri sta il codice IBAN di Consip. In altresì, Vi preghiamo di informare se si può inviare il codice SWIFT per fare questo pago?

Come solamente siamo a partecipare in Lotto n. 1, e come abbiamo certificazione ISO 9001, la somma che dobbiamo pagare è pari il 8.330,00 EUROS.

Risposta

Si riportano di seguito le coordinate bancarie internazionali per ricevere versamenti a titolo di cauzione provvisoria da parte di concorrenti esteri:

IBAN: IT06 Q 05584 03230 000000050214,

SWIFT: BPMIITM1447.

Per quanto riguarda l'esatto ammontare della cauzione provvisoria per i concorrenti che si avvalgono del beneficio di cui art. 75, comma 7, D.Lgs. n. 163/2006, si confronti la risposta alla domanda n. 2.

Direzione Acquisti Pubblica Amministrazione

Ing. Stefano Tremolanti

(Il Direttore)

